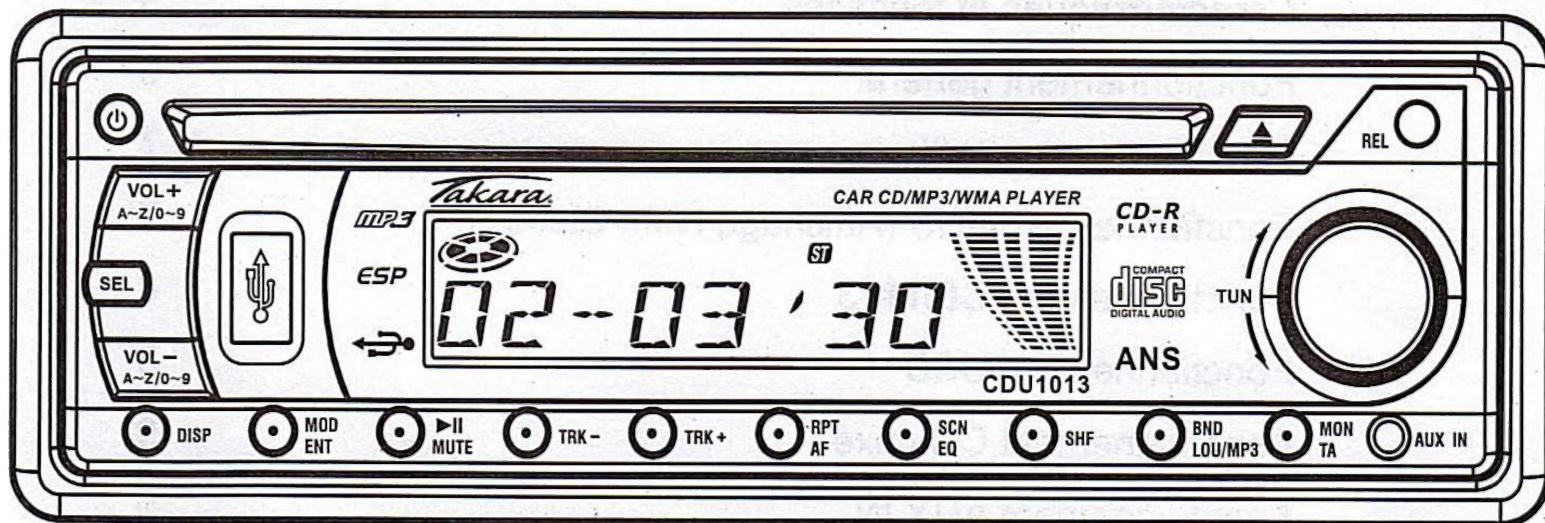


# Takara®

## Multimedia

CDU1013

### AUTORADIO LECTEUR CD MP3 AVEC PORT USB



- ◆ Façade semi-détachable
- ◆ Entrée Aux et Port USB
- ◆ Tuner AM/FM
- ◆ Sorties RCA
- ◆ Répétition piste
- ◆ Scan intro
- ◆ Présélections EQ



E13 10R  
02 9655

## Contenu

Installation	1
Utilisation de la façade détachable	3
Branchement	4
Fonctionnement	5
Caractéristiques et fonctions	5
Fonctionnement général	6
Fonctionnement radio	7
Fonctionnement ANS (Affichage Nom Station)	7
Fonctionnement CD/MP3	8
Fonctionnement USB	9
Fonctionnement CD mixé	9
Fonctionnement AUX IN	9
Remarques sur les disques	10
Guide de dépannage	11
Spécifications	12



## Installation

### Notes:

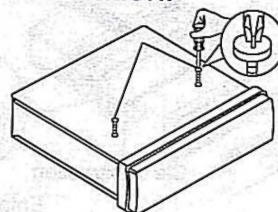
- Si aucun emplacement n'est défini dans le véhicule, choisissez un emplacement qui n'interférera pas avec l'utilisation de votre véhicule.
- Avant d'installer définitivement votre autoradio, vérifiez l'intégralité de vos connexions et effectuez un test préalable pour vous enquérir du bon fonctionnement de votre produit.
- N'utilisez pas d'autres éléments d'installation que ceux qui sont fournis avec votre autoradio. Vous risqueriez de détériorer votre appareil.
- Si l'installation de votre autoradio nécessite des découpes ou des perçages particuliers, rapprochez vous d'un professionnel.
- En aucun cas, l'emplacement que vous aurez choisi ne devra présenter un risque (projectile) pour l'ensemble des occupants du véhicule.
- Pour des raisons de fiabilité, nous vous déconseillons d'utiliser votre appareil avec un angle d'inclinaison supérieur à 30°.
- Evitez les emplacements sujets à la chaleur (sortie de chauffage du véhicule, exposition importante au soleil), un excès de température risque de détériorer votre appareil.

### Montage DIN avant & arrière

Cet appareil peut être fixé de deux manières différentes : fixation avant (montage conventionnel) ou fixation arrière (par le biais des trous filetés sur le corps de votre autoradio). Pour de plus amples informations, référez vous aux schémas d'installation suivant :

## Vis de transport

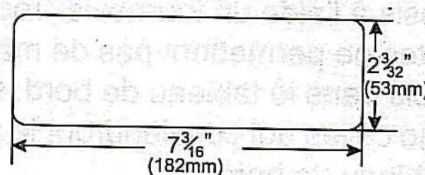
Retirez les vis de transport avant de procéder à l'installation.



### 1. Fixation avant (Méthode A)

Emplacement d'installation

Votre appareil peut être installé dans un emplacement ayant les dimensions d'ouverture suivantes:

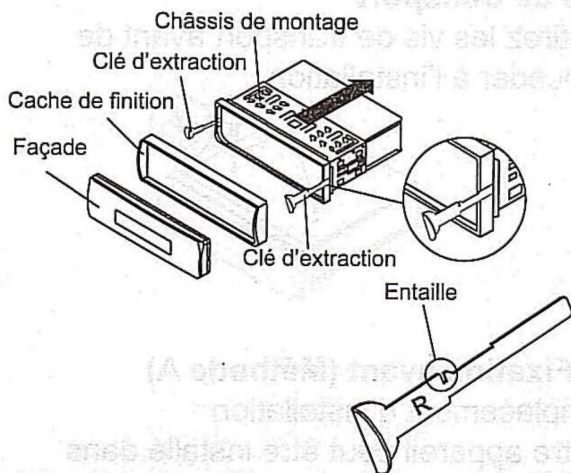


### Installation de l'appareil

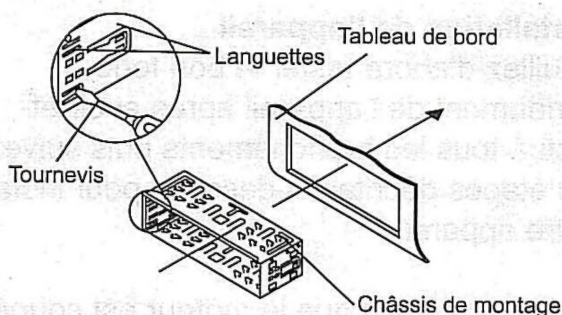
Veuillez d'abord tester le bon fonctionnement de l'appareil après avoir effectué tous les branchements puis suivez les étapes décrites ci-dessous pour installer votre appareil.

1. Assurez-vous que le moteur est coupé. Déconnectez le câble rattaché à la borne négative de la batterie de votre véhicule.
2. Déconnectez le faisceau de fils et l'antenne.
3. Appuyez sur la touche **REL** (▲) pour retirer façade (pour plus de détails, veuillez consulter la section « **FACADE AMOVIBLE** »).
4. Enlevez si besoin le cache de finition.
5. Utilisez les deux clés d'extraction pour retirer l'appareil du châssis de montage. Insérez le plus loin possible les clés d'extraction gauche (« L ») et droite (« R ») (entailles vers le haut) dans leurs logements situés au milieu des côtés gauche et droit de l'appareil. Retirez ensuite l'appareil du châssis de montage.





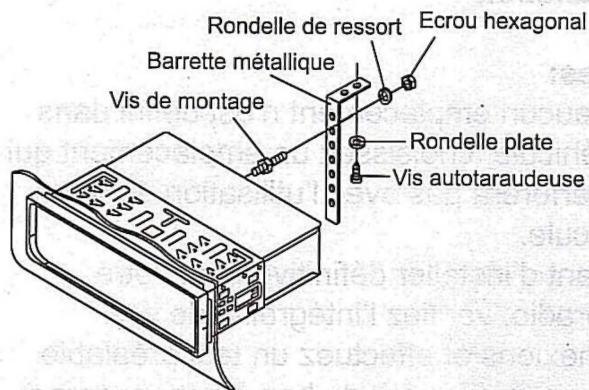
6. Pour fixer le châssis, insérez-le dans le tableau de bord et rabattez les languettes du châssis à l'aide d'un tournevis. Toutes les languettes ne permettent pas de maintenir le châssis dans le tableau de bord. Choisissez donc celles qui conviendront le mieux à votre tableau de bord.



7. Reconnectez le faisceau de fils et l'antenne tout en vous assurant de ne pincer aucun fil ou câble.

8. Utilisez si besoin la barrette métallique et le nécessaire de montage (écrou hexagonal M5mm, rondelle de ressort) fourni avec l'appareil pour fixer l'arrière de l'autoradio. Si nécessaire, pliez la barrette métallique pour qu'elle puisse entrer dans le tableau de bord. Cette barrette métallique permet également d'assurer le raccordement du système électrique de l'appareil à la masse.

9. Glissez l'appareil dans le châssis jusqu'à ce qu'il s'emboîte correctement.



10. Reconnectez le câble à la borne négative de la batterie de votre véhicule. Remplacez ensuite le cache de finition et installez la façade de l'appareil (reportez-vous à la section « **Installation de la façade** »).

### Retrait de l'appareil

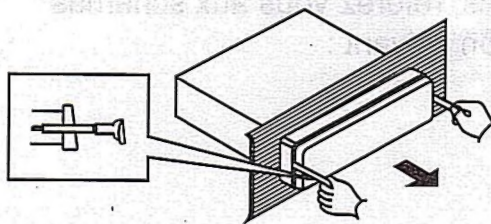
1. Assurez-vous que le moteur est coupé et déconnectez ensuite le câble rattaché à la borne négative de la batterie de votre véhicule.

2. Appuyez sur la touche **REL** (▲) pour retirer la façade.

3. Retirez le cache de finition en tirant pour le détacher.

4. Insérez les deux clés d'extraction dans leurs logements situés au milieu des côtés gauche et droit de l'appareil puis retirez l'appareil du tableau de bord.

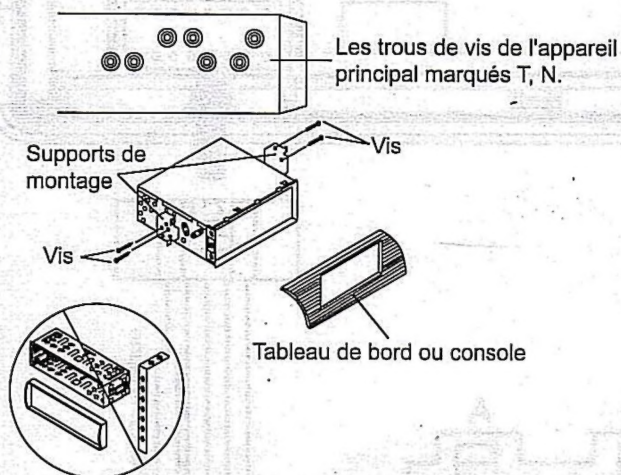
5. Déconnectez le faisceau de fils et l'antenne, et désassemblez la barrette métallique éventuellement attachée à l'arrière de l'appareil.





## 2. Fixation arrière (Méthode B)

Si votre véhicule est de marque Nissan ou Toyota, utilisez cette méthode de fixation. Pour ce faire utilisez les vis fournies et fixez les aux emplacements dédiés T (Toyota), N (Nissan) et utilisez les emplacements du véhicule.




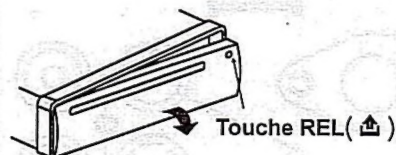
De cette manière, fixez l'autoradio en mettant les trous face aux emplacements du véhicule, et utilisez les vis fournies (5x5mm) pour solidariser l'ensemble.

Note: Le cerclage ainsi que la barrette de fixation ne sont pas nécessaire à la méthode B d'installation.

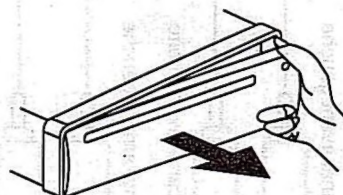
## Utilisation de la façade détachable

### Retirer la façade

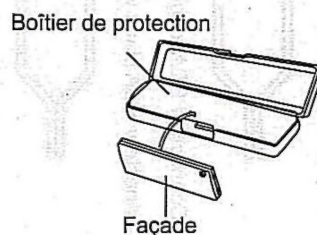
1. Appuyez sur la touche **REL** (  ) pour retirer la façade.



2. Saisir le côté droit de la façade, et pousser vers la gauche afin de la retirer de l'appareil.

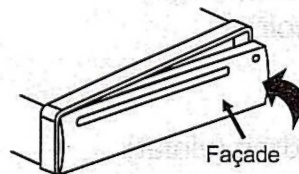


3. Mettre la façade dans son étui de protection.



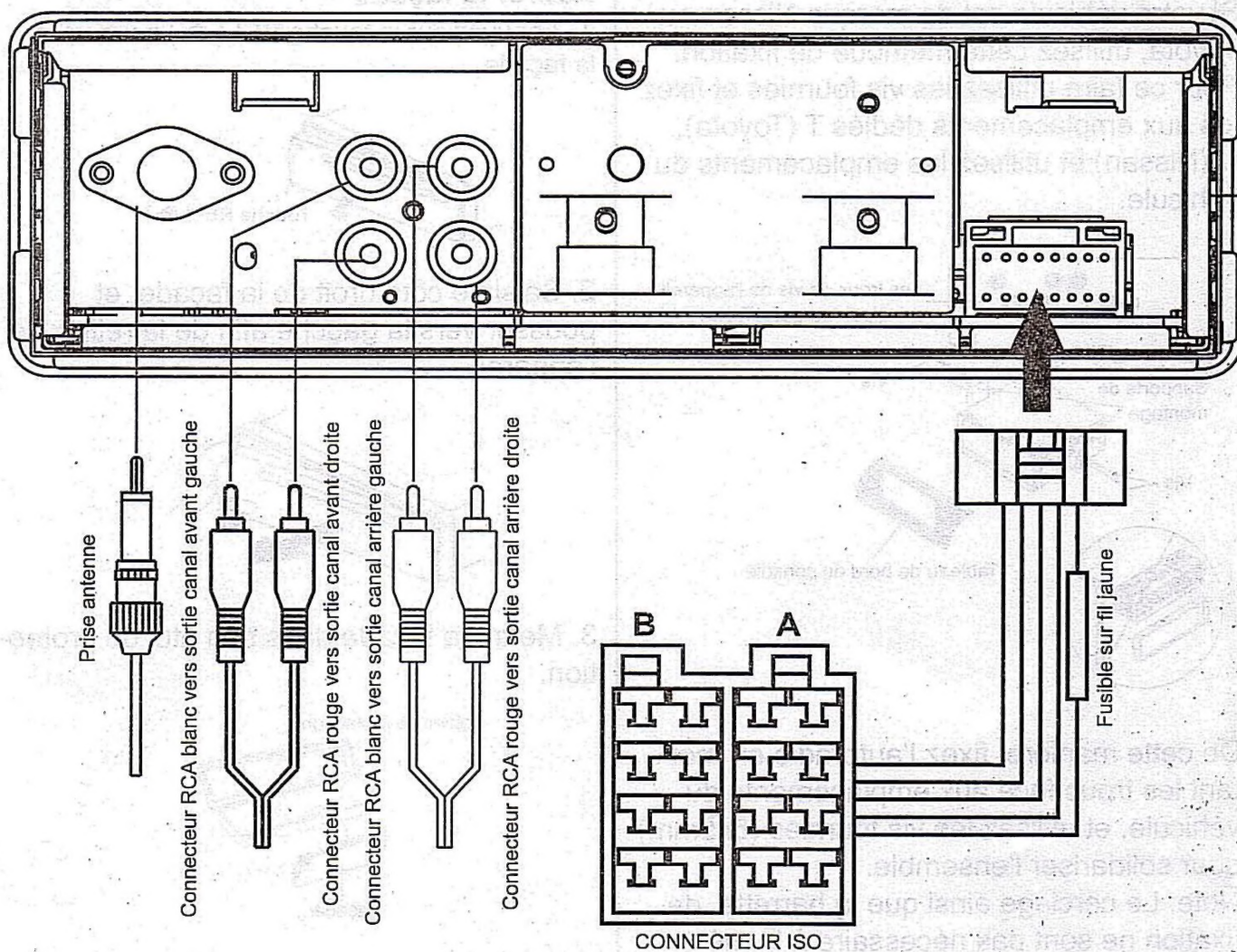
### Installation de la façade amovible

Emboîtez d'abord le côté gauche de la façade puis emboîtez le côté droit de la façade jusqu'à ce qu'un clic retentisse. Si la façade n'est pas correctement fixée, certaines touches ou l'écran de l'appareil peuvent présenter un dysfonctionnement. Dans ce cas, enlevez la façade et procédez à nouveau à son installation.





## Branchement



### Connecteur ISO

#### Partie A:

- A1:** Non connecté
- A2:** Non connecté
- A3:** Non connecté
- A4:** Batterie B+ (jaune)
- A5:** Antenne (Bleu)
- A6:** Non connecté
- A7:** Accessoire(rouge)
- A8:** Terre (noir)

#### Partie B:

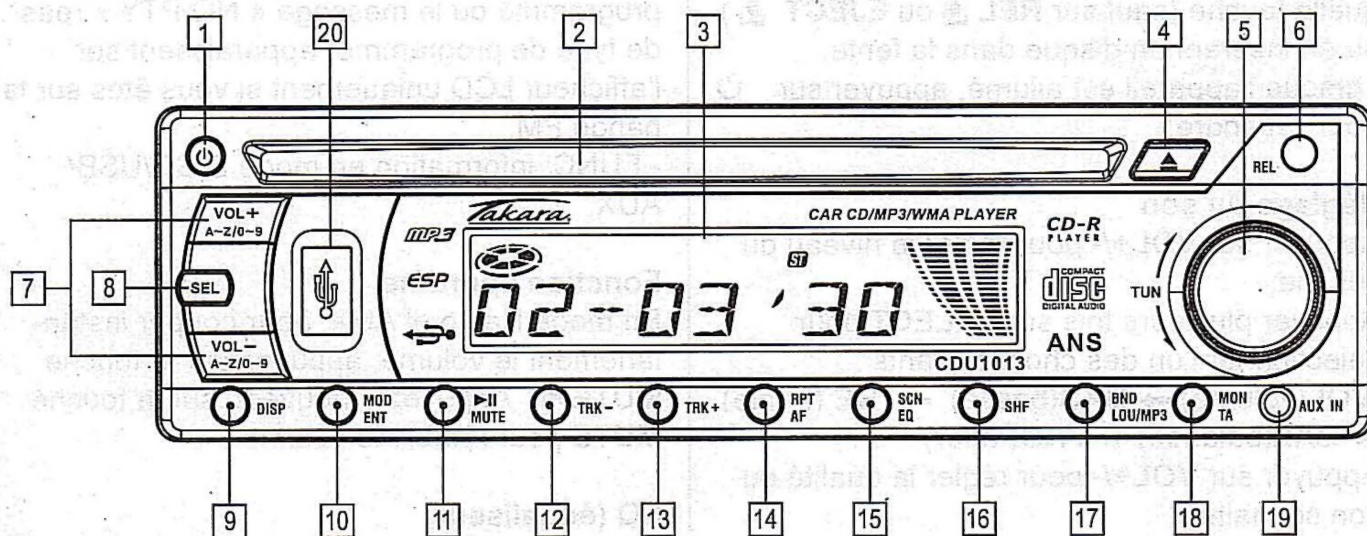
- B1:** Arrière droit (violet)
- B2:** Arrière droit (violet/noir)
- B3:** Avant droit (gris)
- B4:** Avant droit (gris/noir)
- B5:** Avant gauche (blanc)
- B6:** Avant gauche (blanc/noir)
- B7:** Arrière gauche (vert)
- B8:** Arrière gauche (vert/noir)



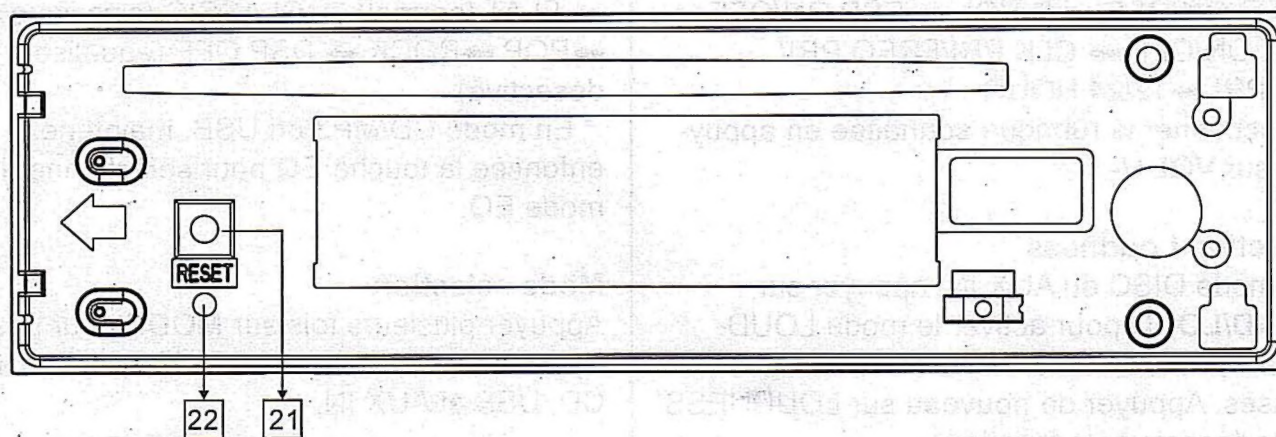
## Fonctionnement

### Caractéristiques et fonctions

#### Façade



#### Arrière de la façade






1	Touche POWER (⏻) (marche/arrêt)	12	Touche TRK- (précédente)
2	Compartiment disque	13	Touche TRK+ (suivante)
3	Afficheur LCD	14	RPT (Mode répétition), AF (Fréquence alternative)
4	Touche EJECT ▲ (éjection du CD)	15	Touche SCN/EQ (balayage / égaliseur)
5	Bouton TUNING +/- (syntonisation)	16	Touche SHF (lecture aléatoire)
6	Touche REL ▲ (retrait de la façade)	17	Touche BAND/LOUD/MP3 (bande / loudness / MP3)
7	Touches VOL+/-	18	Touche MON/TA (stéréo / mono / infos trafic)
8	Touche SEL (sélection)	19	Entrée AUX IN (auxiliaire)
9	Touche DISP (affichage)	20	Port USB
10	Touche MODE/ENTER (mode/entrée)	21	RESET (réinitialisation)
11	Touche (▶  )/MUTE (lecture/pause/sourdine)	22	INDICATEUR D'ALIMENTATION LED



## Fonctionnement général

### Mise en marche / Arrêt de l'appareil

Allumer l'appareil en appuyant sur n'importe quelle touche (sauf sur **REL**  ou **EJECT** ) ou en insérant un disque dans la fente. Lorsque l'appareil est allumé, appuyer sur  pour l'éteindre.

### Réglage du son

Appuyer sur **VOL+/-** pour régler le niveau du volume.

Appuyer plusieurs fois sur **SELECT** pour sélectionner l'un des choix suivants :

**VOL**(volume)  $\Rightarrow$  **BAS**(basse)  $\Rightarrow$  **TRE** (treble)  $\Rightarrow$  **BAL**(balance)  $\Rightarrow$  **FAD**(fader)

Appuyer sur **VOL+/-** pour régler la qualité du son souhaitée.

Une fois dans le mode MENU, appuyer plusieurs fois sur **SELECT** pour sélectionner l'un des choix suivants :

**BEEP ON/OFF**  $\Rightarrow$  **P-VOL**  $\Rightarrow$  **ESP ON/OFF**  $\Rightarrow$  **CLK ON/OFF**  $\Rightarrow$  **CLK PRI/FREQ PRI/NO PRI**  $\Rightarrow$  **12/24 HOUR**

Sélectionner la rubrique souhaitée en appuyant sur **VOL+/-**.

### Fonction Loudness

En mode DISC ou AUX IN, appuyer sur **BAND/LOUD** pour activer le mode LOUDNESS pour renforcer la sortie des fréquences basses. Appuyer de nouveau sur LOUDNESS pour désactiver la fonction.

\*En mode RADIO, appuyer longuement sur **BAND/LOUD** pour activer/désactiver la fonction.

### Touche Display (Affichage)

#### 1. Réglage de l'heure

Appuyer longuement sur **DISP** jusqu'à ce que l'heure clignote. Appuyer sur **VOL+** pour régler l'heure et sur **VOL-** pour régler les minutes.

#### 2. Affichage des informations

- Si vous recevez une station ANS

En mode RADIO :

$\Rightarrow$  **FREQ**  $\Rightarrow$  **PTY**  $\Rightarrow$  **CLK**  $\Rightarrow$  **PS**  $\Rightarrow$

En mode DISC, USB ou AUX :

$\Rightarrow$  **PS**  $\Rightarrow$  **FREQ**  $\Rightarrow$  **PTY**  $\Rightarrow$  **CLK**  $\Rightarrow$  **FUNC**  $\Rightarrow$

- Si vous recevez une station ANS

En mode RADIO :

$\Rightarrow$  **(NO PTY)**  $\Rightarrow$  **CLK**  $\Rightarrow$  **FREQ**  $\Rightarrow$

En mode DISC, USB ou AUX :

$\Rightarrow$  **FREQ**  $\Rightarrow$  **(NO PTY)**  $\Rightarrow$  **CLK**  $\Rightarrow$  **FUNC**  $\Rightarrow$

Remarques:

- Le nom de la station ainsi que le type de programme ou le message « NO PTY » (pas de type de programme) apparaissent sur l'afficheur LCD uniquement si vous êtes sur la bande FM.

- **FUNC**: information en mode DISC/USB/AUX.

### Fonction sourdine

En mode Radio et AUX, pour couper instantanément le volume, appuyez sur la touche **MUTE/||**. Appuyez à nouveau sur la touche **MUTE** pour rétablir le volume.

### EQ (égaliseur)

Appuyez de manière répétée sur la touche **EQ** pour sélectionner l'un des modes EQ suivants :

$\Rightarrow$  **FLAT** (normal)  $\Rightarrow$  **CLASSIC** (classique)  $\Rightarrow$  **POP**  $\Rightarrow$  **ROCK**  $\Rightarrow$  **DSP OFF** (égaliseur désactivé)

\* En mode CD/MP3 ou USB, maintenez enfoncée la touche **EQ** pour sélectionner le mode EQ.

### Mode sélection

Appuyer plusieurs fois sur **MODE** pour passer d'un mode à l'autre parmi les modes RADIO, CD, USB et AUX IN.

### Afficheur LCD

L'afficheur LCD affiche la fréquence actuelle et les fonctions qui sont activées.

### Fonction ESP

Cet appareil offre une fonction anti-choc qui permet au programme musical de ne pas être interrompu même en cas de mauvaises conditions de route. La fonction dépend du type de disque :

CD : 40 secondes ; MP3 : 100 secondes

### Voyant LED anti-vol

L'indicateur LED clignote pour autant que l'alimentation électrique soit connectée à l'appareil.

### Fonction Reset (réinitialisation)

Appuyez sur **RESET** dans les cas suivants :  
- Vous venez de terminer l'installation de



l'appareil (tous les branchements sont effectués).

- Aucune touche ne répond.
- Le disque ne peut pas être inséré dans le compartiment disque.
- Un message d'erreur apparaît sur l'afficheur.

Appuyez sur **RESET** à l'aide de la pointe d'un stylo ou d'un objet métallique pointu. (Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après la réinitialisation, utilisez un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique pour nettoyer les points de contact situés à l'arrière de la façade.)

## Fonctionnement radio

### Sélection de la bande fréquence

Appuyer plusieurs fois sur **BAND** pour sélectionner la bande radio souhaitée.

### Sélection Stéréo/Mono

La bande FM est reçue en mode stéréo. Cependant, si le signal est faible ou si la réception est mauvaise, passer en mode mono permet habituellement d'améliorer la qualité du son. Pour passer en mode Mono, appuyer sur **MONO**. Appuyer de nouveau pour repasser en mode Stéréo.

### Syntonisation d'une station

Tourner la touche **TUNING** pour sélectionner une station émise.

## Fonctionnement ANS (Affichage Nom Station)

ANS permet aux stations FM d'envoyer un signal supplémentaire. Par exemple, les stations envoient le nom des stations, aussi bien que le type de programme émis.

### Fonction AF

La fonction AF permet de passer sur une fréquence différente sur le même réseau pour obtenir une réception optimale.

Lorsque vous êtes dans une région où la réception FM est mauvaise, le tuner recherche manuellement une autre station ANS émettant le même type de programme avec des signaux plus forts.

Appuyer sur **AF** pour activer ou désactiver la fonction AF. Lorsque la fonction AF est activée, appuyer sur **DISP** pour faire défiler toutes les Fréquences Alternatives.

### Réception TA Standby

La Réception TA Standby permet de passer temporairement sur Annonce Traffic (TA) à partir de la source en cours (mode AUX IN ou DISC).

\*La Réception TA Standby ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.

#### - Lorsque la source en cours est FM

Appuyer longuement sur **TA** pour activer ou désactiver la Réception TA Standby. Lorsque TA Standby est activée, « TA » s'affiche.

- Si l'indicateur TA clignote, l'appareil reçoit les signaux utilisés pour la Réception TA Standby, mais cette station ne permet pas l'annonce traffic.

- Si l'indicateur TA s'allume, la station commence à émettre l'annonce traffic, « TRAF INF » s'affiche et l'appareil passe automatiquement sur la station.

#### - Lorsque la source en cours est DISC ou AUX

Appuyer plusieurs fois sur **DISP** jusqu'à ce que la fréquence s'affiche, puis tourner le bouton **TUNING** pour rechercher une station. Si l'indicateur TA s'allume, la station commence à émettre l'annonce traffic, « TRAF INF » s'affiche et l'appareil change automatiquement la source et recherche la station. Pour revenir au mode DISC ou AUX :

- 1) après l'annonce traffic
- 2) appuyer longuement sur **TA**.

#### - Alarme

Lorsqu'une émission d'urgence est émise (annonces d'une catastrophe, etc), toutes les fonctions en cours sont interrompues pour permettre la réception. Le niveau de la sortie du son repasse sur 20 (niveau initial) lorsque le volume est réglé sur minium.



## Fonctionnement CD/MP3

### Chargement / Retrait d'un disque

Insérer un disque dans la fente avec la face imprimée vers le haut. L'appareil lance automatiquement la lecture.

Pour retirer le disque, appuyer sur la touche **▲**.

### Sélection d'une piste

Appuyer sur **TRK-** ou **TRK+** pour passer à la piste précédente ou suivante. Le numéro de la piste s'affiche.

Appuyer longuement sur **TRK-** ou **TRK+** pour activer le retour ou l'avance rapide. Pour revenir au mode normal, relâcher le bouton.

### Lecture / Pause

Appuyer sur la touche **▶||** pour mettre en pause la lecture du disque.

Appuyer de nouveau pour relance la lecture normale.

### Prévisualisation de toutes les pistes

Appuyer sur **SCN** pour lire les premières secondes de chaque piste du disque en cours.

Appuyer de nouveau pour stopper le scan des intro et écouter la piste.

### Répétition de la même piste

Appuyer sur **RPT** pour activer la fonction répétition de la même piste. Appuyer de nouveau pour arrêter la fonction répétition.

### Lecture aléatoire de toutes les pistes

Appuyer sur **SHF** pour lire toutes les pistes du disque dans un ordre aléatoire. Appuyer de nouveau pour annuler cette fonction.

### Recherche d'un fichier ou d'un répertoire

Appuyer plusieurs fois sur **MP3** pour faire défiler les modes suivants :

Recherche par numéro de piste ➡

Recherche par répertoire ou nom de fichier ➡

Recherche à partir du menu racine ➡

Recherche à partir du répertoire en cours ➡

Copier un fichier MP3 sur une clé USB

#### ➡ Recherche par numéro de piste

1) Appuyer une fois sur **MP3** pour entrer dans le mode « Recherche par numéro de

piste ». Le numéro de piste clignote sur l'affichage.

2) Appuyer sur **VOL+/-** pour sélectionner le numéro de piste.

3) Appuyer sur **MODE** pour valider et lancer la lecture de la piste sélectionnée.

#### ➡ Recherche par répertoire ou nom de fichier

1) Appuyer deux fois sur **MP3** pour entrer dans le mode « Recherche par répertoire ou nom de fichier ».

2) Appuyer sur **VOL+/-** pour sélectionner un caractère sur la première place. Ces caractères sont « A-Z », « 0-9 », « \_ », « - », « + », « espace », « \* ».

3) Appuyer sur **SEL** pour valider l'entrée de chaque caractère.

4) Appuyer sur **MODE** pour rechercher le fichier. Si le nom du répertoire ou fichier n'existe pas, « NO FOUND » s'affiche.

5) Dans ce cas, si le titre sélectionné est un répertoire, appuyer sur **VOL+/-** pour faire défiler tous les fichiers dans la répertoire.

6) Appuyer sur **MODE** pour lancer la lecture.

\*Si le titre sélectionné est de nouveau un répertoire, répétez ces étapes.

#### ➡ Recherche à partir du menu racine

Appuyer trois fois sur **MP3** pour entrer dans le mode « Recherche à partir du menu racine »

1) Appuyer sur **VOL+/-** pour faire défiler les répertoires et fichiers dans le menu racine.

2) Appuyer sur **MODE** pour sélectionner.

Lancer la lecture de la chanson si le titre sélectionné est un fichier. Si le titre sélectionné est un répertoire, répétez ces étapes.

#### ➡ Recherche à partir du répertoire en cours

Appuyer quatre fois sur **MP3** pour entrer dans le mode « Recherche à partir du répertoire en cours ».

1) Appuyer sur **VOL+/-** pour faire défiler les répertoires et fichiers dans le répertoire en cours.

2) Appuyer sur **MODE** pour sélectionner.

Lancer la lecture de la chanson si le titre sélectionné est un fichier. Si le titre sélectionné est un répertoire, répétez ces étapes.

#### ➡ Copier un fichier MP3 sur une clé USB



Lorsqu'un disque MP3 est en cours de lecture, et qu'une clé USB est simultanément insérée :

1) Appuyer cinq fois sur **MP3** pour entrer dans le mode « Copier un fichier MP3 sur une clé USB ». « COPY ONE » apparaîtra sur l'affichage LCD, et « ONE » clignote.

2) Appuyer sur **VOL+/-** pour sélectionner « COPY ONE » ou « COPY ALL ».

- « COPY ONE » signifie copier le fichier MP3 en cours sur la clé USB.

- « COPY ALL » signifie copier tous les fichiers MP3 du disque en cours sur la clé USB.

3) Appuyer sur **MODE** pour valider le mode de copie sélectionné. Puis « COPY Y / N » s'affiche.

4) Appuyer sur **VOL+/-** pour sélectionner « Y » ou « N ». Si vous sélectionnez « Y » et validez en appuyant sur **MODE**, l'appareil lance la copie automatiquement après quelques secondes. Si vous sélectionnez « N » et validez en appuyant sur **MODE**, l'appareil ne lance pas la copie.

### Modes de décodage MP3 supportés

L'appareil supporte les modes de décodage MP3 suivants :

Standard	Débit (kbps)	Mode supporté
MPEG1 AUDIO Layers 3 (44.1KHz)	32,48,64,96,128, 192,256,320	Stéréo

### Fonctionnement USB

#### - Pour lire les fichiers MP3 de la clé USB à travers le port USB :

Lorsque vous branchez une clé USB sur le port, l'appareil recherche les fichiers MP3 et lance la lecture automatiquement.

Si vous insérez un disque dans la fente pendant la lecture d'un fichier MP3 de clé USB, l'appareil lance la lecture du disque. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner le mode USB.

#### Note :

-Le fonctionnement des fichiers MP3 d'une clé USB est le même que pour le fonctionnement MP3 décrit dans la rubrique « Fonctionnement

disque CD/MP3 »

-Pendant l'utilisation de la clé USB, ne pas la toucher ni la retirer.

-Cet appareil supporte uniquement les clés USB standard.

-Lorsque vous branchez un lecteur MP3 avec une batterie normale (batterie non rechargeable), veillez à retirer la batterie du lecteur MP3, ensuite vous pouvez brancher le lecteur MP3 sur le port USB. Si vous ne suivez pas ces instructions, cela peut endommager la batterie et l'appareil.

#### -Pour copier un fichier MP3 du disque en cours sur la clé USB :

Pendant la lecture du disque MP3, vous avez branché simultanément une clé USB sur le port. Vous pouvez copier le fichier MP3 du disque en cours de lecture sur la clé USB. Pour les détails de fonctionnement, se référer à la rubrique « Copier un fichier MP3 sur une clé USB ».

### Fonctionnement CD mixé

Si disponible, l'appareil peut lire les CD mixés (les disques contenant les fichiers MP3 et des pistes audio).

Lorsque vous insérez un disque mixé dans la fente, l'appareil lance la lecture des pistes audio du CD. Le fonctionnement est le même que pour le fonctionnement CD.

Si vous souhaitez lire les fichiers MP3, appuyez longuement sur la touche **SHF**, l'appareil lance la recherche puis lance la lecture des fichiers MP3. Le fonctionnement est le même que pour le fonctionnement MP3. Pour revenir au mode CD, appuyez longuement sur la touche **SHF**.

Dans ce cas, vous pouvez passer du mode CD au mode MP3.

### Fonctionnement AUX IN

Cet appareil possède une entrée jack auxiliaire en façade compatible avec une sortie audio d'un lecteur MP3. Si vous branchez un lecteur sur le jack AUX IN, appuyez ensuite sur la touche **MODE** pour passer la source entrée sur AUX.



## Remarques sur les disques

### A. Remarques sur les disques

1. N'utilisez pas de disques ne correspondant pas à la forme standard (exemple : disques en forme de carré, d'étoile ou de cœur). Ces derniers pourraient endommager l'appareil.

Utilisez exclusivement des disques de forme circulaire.

2. Ne collez pas d'étiquette sur la surface des disques au risque de provoquer un dysfonctionnement.

Les disques poussiéreux, rayés ou déformés peuvent provoquer un dysfonctionnement dans la lecture.

### B. Remarques sur les CD-R/CD-RW

1. Utilisez exclusivement des disques munis des inscriptions suivantes :



2. L'appareil ne lit pas les CD-R et CD-RW qui n'ont pas été finalisés. (Pour de plus amples détails sur la finalisation, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre graveur CD-R/CD-RW ou de votre logiciel de gravure CD-R/CD-RW.)

3. En fonction du mode d'enregistrement, des disques et du matériel utilisé pour l'enregistrement, certains CD-R/CD-RW peuvent ne pas être pris en charge par l'appareil.

Pour une meilleure lecture :

- Utilisez des CD-RW dont la vitesse est comprise entre 1x et 4x et gravez à une vitesse comprise entre 1x et 2x.
- Utilisez des CD-R dont la vitesse comprise entre 1x et 8x et gravez à une vitesse comprise entre 1x et 2x.
- N'utilisez pas un CD-RW qui a déjà été gravé plus de 5 fois.

### C. Manipulation et entretien

#### 1) Manipulation

Les disques sales, poussiéreux, rayés ou déformés peuvent provoquer un dysfonc-

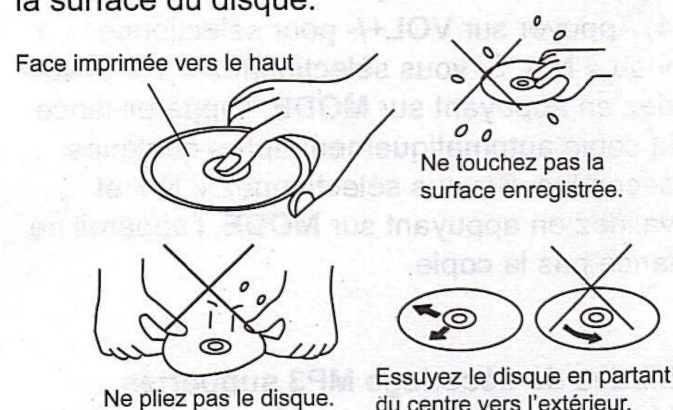
tionnement dans la lecture.

- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et ne les griffez pas.
- Ne déformez pas les disques.
- Placez toujours les disques dans leurs boîtiers afin de les protéger.

#### 2) Nettoyage d'un disque

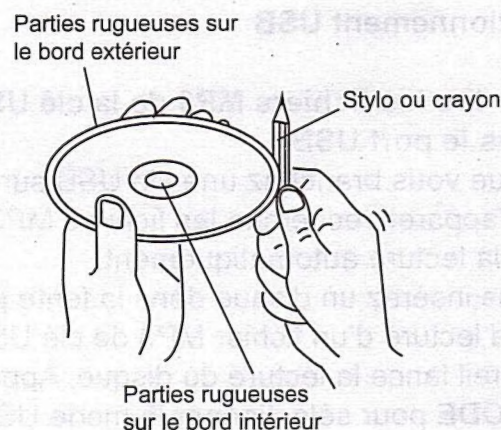
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la surface. Si le disque est très sale, utilisez un chiffon doux légèrement humecté d'alcool isopropylique.

N'utilisez jamais de solvants tels que du benzène, du diluant ou des produits de nettoyage pour disques vinyles car ils pourraient abîmer la surface du disque.



#### D. Précautions relatives à l'utilisation de disques neufs

Un disque neuf peut comporter des irrégularités sur les bords. Il sera parfois nécessaire d'éliminer ces aspérités au préalable à l'aide d'un stylo ou d'un crayon comme indiqué sur l'illustration.





## Guide de dépannage

Avant de consulter cette liste, prenez soin de vous assurer de vos connexions. Si malgré la consultation de cette liste votre problème persiste, rapprochez vous de votre revendeur.

PROBLEME	CAUSE	SOLUTIONS
L'appareil ne se met pas en marche.	Le +12V contact de la voiture est coupé.	Tournez la clé de contact sur la position « Accessory » de manière à ce que l'appareil soit alimenté.
	Le fusible du véhicule alimentant l'appareil a fondu.	Remplacez le fusible du véhicule par un nouveau possédant les mêmes caractéristiques que l'ancien.
	Le faisceau ISO n'est pas raccordé correctement.	Démontez l'appareil du tableau de bord, et vérifiez les connexions électriques.
	Le fusible du câble d'alimentation a fondu.	Remplacez le fusible par un nouveau possédant les mêmes caractéristiques que l'ancien.
Impossible de charger ou d'éjecter le disque.	Un disque se trouve déjà dans le lecteur.	Retirez le disque du lecteur et insérez le nouveau.
	Le disque est introduit face imprimée vers le bas.	Insérez le disque, face imprimée vers le haut.
	Le disque est très sale ou abîmé.	Nettoyez le disque ou essayez d'en lire un autre.
	De la condensation s'est formée dans le lecteur.	Laissez l'autoradio hors tension pendant environ une heure puis remettez-le sous tension.
Pas de son.	Le niveau de volume est réglé au minimum ou le mode sourdine est activé.	Réglez le volume sur le niveau souhaité ou désactivez le mode sourdine.
	Les branchements ne sont pas corrects.	Vérifiez les branchements.
Le son saute.	Le disque est très sale ou abîmé.	Nettoyez le disque ou essayez d'en lire un autre.
	L'angle d'installation de l'appareil est supérieur à 30°.	Installez l'appareil de manière à ce que l'angle d'installation soit inférieur à 30° par rapport au plan horizontal.
Les touches de la façade ne fonctionnent pas correctement.	Le microprocesseur intégré ne fonctionne pas correctement à cause d'interférences électriques.	Appuyez sur RESET. La façade n'est pas mise en place correctement.
La radio ne marche pas.	Le câble de l'antenne n'est pas correctement branché.	Vérifiez le branchement du connecteur d'antenne.
	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionnez une station manuellement ou passez en mode mono.



## Spécifications

### GENERAL

Alimentation requise  
12 Volt courant continu, masse négative.

Dimensions du châssis  
178(L)x160(P)x50(H)mm

#### Contrôle Timbre

-Basses (à 100Hz) +/- 14 dB  
-Aiguës (à 10 KHz) +/- 14 dB

Puissance de sortie maximale : 20W x 4CH

Consommation : 10 Ampère (max.)

### LECTEUR CD

Ration Signal/bruit : >55dB  
Séparation Canaux : >40dB  
Fréquence Réponse : 40Hz – 18 KHz

### RADIO

#### TUNER FM

Portée Fréquences : 87,5-108,0 MHz  
IF : 10,7 MHz  
Sensibilité (S/N=30dB) : 4 uV  
Séparation Stéréo : >25dB

#### TUNER AM

Portée Fréquences : 522-1620 KHz  
IF : 450 KHz